



الاتفاقية الدولية  
لوقاية النباتات

国际植物  
保护公约

International Plant  
Protection Convention

Convention internationale  
pour la protection des végétaux

Международная конвенция по  
карантину и защите растений

Convención Internacional  
de Protección Fitosanitaria

12 أيار/مايو

عزيزي نقطة الاتصال الرسمية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

الوفاء بالالتزامات الوطنية للإبلاغ: تشريعات الصحة النباتية

كما نذكرون، أنشأ النص المنقح الجديد للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (1997) عدة التزامات وطنية للإبلاغ (NROs) والتي تقع مسؤوليتها القانونية على عاتق جميع الأطراف المتعاقدة في الاتفاقية. وتعتبر نقاط الاتصال الرسمية (OCPs) التي تعينها الأطراف المتعاقدة محورية في تلبية هذه الالتزامات الوطنية للإبلاغ. وتحمل نقاط الاتصال الرسمية المسؤولية عن الاتصالات الرسمية بموجب الاتفاقية، وهي مسؤولة عملياً عن تقديم التقارير عن طريق البوابة الدولية للصحة النباتية (IPP) ([www.ippc.int](http://www.ippc.int)) على النحو الذي وافقت عليه هيئة تدابير الصحة النباتية.

وفي تموز / يوليو 2014، وخلال الاجتماع الأول للفريق الاستشاري المعني بالالتزامات الوطنية للإبلاغ، اتفق على أن يتم تكريس كل سنة للالتزام وطني للإبلاغ مختلف. وكما أعلن خلال الدورة الثانية للاجتماع التحضيري للمؤتمر، فإن الفترة التي تبدأ في نيسان / أبريل 2017 وتؤدي إلى الدورة الثالثة عشر لاجتماع هيئة تدابير الصحة النباتية ستصبح "عام الالتزام الوطني للإبلاغ عن تشريعات الصحة النباتية".

ولتسهيل عملية الإبلاغ، اتفقت هيئة تدابير الصحة النباتية على أن الوفاء بالالتزامات الوطنية للإبلاغ من خلال البوابة الدولية للصحة النباتية هو الأسلوب المفضل للإبلاغ الرسمي بموجب الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. وأعطيت جميع النقاط الرسمية للاتصال والمحربين المعينين إمكانية الوصول لتحميل كافة التقارير على البوابة الدولية للصحة النباتية. وقد أعدت أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات دليل الالتزامات الوطنية للإبلاغ لمساعدتكم في إعداد التقارير، وهو متاح باللغات الإنجليزية والفرنسية والروسية والإسبانية، ويمكن العثور عليه في ملف الالتزام الوطني للإبلاغ على البوابة الدولية للصحة النباتية. وتود أمانة الاتفاقية، في الوقت نفسه، تذكركم بأنه بمجرد تحميل أي تقرير على البوابة، يتعين على الطرف المتعاقد أن يقوم بتحديث المعلومات بانتظام في الوقت المناسب.

أخذين في الاعتبار ما سبق، تود أمانة الاتفاقية دعوةكم لزيارة صفحة بلدكم على البوابة ومراجعة المعلومات الموجودة هناك. نرحب بتحميلكم تقرير / تقارير جديدة وتحديث تقرير / تقارير موجودة بالفعل هناك تحت الالتزامات الوطنية للإبلاغ: التشريع: متطلبات الصحة النباتية / القيود / المحظورات.

وعلاوة على ذلك، يرجى العلم بأن الإصدارات القادمة من النشرة التعليمية "تحديث الالتزامات الوطنية للإبلاغ" سوف تركز على القضايا المتصلة بهذا الالتزام الوطني للإبلاغ. وستكون النشرة الإخبارية متاحة للأطراف المتعاقدة على البوابة الدولية للصحة النباتية كما سيتم توزيعها عن طريق البريد الإلكتروني.

سنكون ممتنين جدا لتعاونكم على تحديث هذا الالتزام الوطني للإبلاغ أو الوفاء به من خلال تقديم التقارير النظامية وفي الوقت المناسب. وسنراقب التقدم عن كثب في حين يمكن الاطلاع على جميع التقارير المتعلقة بتشريعات الصحة النباتية على البوابة الدولية للصحة النباتية.

في حال واجهتم مشكلات أو لديكم استفسارات، يرجى عدم التردد في الاتصال بأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (دوروتا بوزون: [dorota.buzon@fao.org](mailto:dorota.buzon@fao.org)).

المخلص لك،

*Jingyuan Xia*

جنگ غوان زيا

أمين

الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (IPPC)

نسخة إلى: المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات (RPPOs)

الموظفون التقنيون في المكاتب الإقليمية والفرعية لمنظمة الأغذية والزراعة

أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (Buzon, Sentinelli)